Porównanie tłumaczeń III Machabejska 7:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Ci natomiast, którzy wytrwali z Bogiem aż do śmierci, doznali pełnej radości ocalenia i wyruszyli z miasta przyozdobieni różnorodnymi wonnymi kwiatami, z radością i wołaniem, z uwielbieniem i różnorodnymi melodyjnymi pieśniami, dziękując Bogu swoich ojców, wiecznemu Zbawcy Izraela. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | А вони, що держалися аж до смерті, одержавши від Бога повну радість спасіння, пішли з міста обложені різними запашними цвітами з радістю і криком з похвалами і дуже мелодійними співами, дякуючи Богові їхніх батьків вічному Спасителеві Ізраїля. |